

Libre destes, que pudieran llamarse embarazos, queda el Bascuence una Lengua facilima y corriente: y tan fácil, que el que necesita de dos años para aprender cualquier lengua, puede aprender el Bascuence en cuatro meses.

Manuel de Larramendi, Diccionario Trilingüe

Soyez en congé destes qui pouvaient se nommer grossesses le Bascuence reste une Langue facilima et courante : et si facile, que celui qui a besoin de deux ans pour apprendre toute langue, le Bascuence peut apprendre dans quatre mois.

Manuel de Larramendi, un Dictionnaire Trilingue

¿QUÉ SEREMOS CAPACES DE DECIR EN EUSKERA?

1. Presentarse: nombre y apellidos, lugar de nacimiento, lugar de residencia (ciudad, barrio, calle), profesión, edad, estado civil.
2. Presentar a alguien.
3. Decir datos personales de una tercera persona: nombre y apellidos, lugar de nacimiento, lugar de residencia (ciudad, barrio, calle), profesión, edad, estado civil.
4. Preguntar a alguien sus datos personales: nombre y apellidos, lugar de nacimiento, lugar de residencia (ciudad, barrio, calle), profesión, edad, estado civil.
5. Describir objetos / personas.
6. Compras.
7. Hostelería: en el bar.
8. Hostelería: en el restaurante.

QU'EST-CE QUE SERONS-NOUS CAPABLES DE DIRE EN EUSKERA ?

1. Se présenter : nom et noms de famille, lieu de naissance, lieu de résidence (ville, quartier, fait taire), profession, âge, l'état civil.
2. Présenter à quelqu'un.
3. Dire des données personnelles d'une troisième personne : nom et noms de famille, lieu de naissance, lieu de résidence (ville, quartier, fait taire), profession, âge, l'état civil.
4. Demander à quelqu'un ses données personnelles : nom et noms de famille, lieu de naissance, lieu de résidence (ville, quartier, fait taire), profession, âge, l'état civil.
5. Décrire des objets/personnes.
6. Achats.
7. Hôtellerie : dans la barre.
8. Hôtellerie : dans le restaurant.

2. UBICACIÓN: EXPRESAR EL LUGAR DE RESIDENCIA, LA UBICACIÓN DE ALGO O ALGUIEN, ETC.

SITUATION : EXPRIMER LE LIEU DE RÉSIDENCE, LA SITUATION DE DE QUELQUE CHOSE OU QUELQU'UN, ETC.

Lokatibo kasua NON – dónde, oú?

	SINGULARRA		PLURALA
	bokala	kontsonantea	
izen berezia	-n	-en	-etan
izen arrunta	-an	-ean	

a+a = a (ikastolan)
e e+e= ee
(etxeetan)
a+e= e (ikastoletan)

BIZI IZAN 'vivre' "habiter"

(ni) Madrilen bizi naiz

Non bizi zara? ¿Dónde vives? / Madrilen

Bilbokoia naiz, baina Madrilen bizi naiz

Zein kaletan bizi zara? - ¿En qué calle vives? / Juan de Ajuriagerran

Juan de Ajuriagerra kalean bizi naiz

Zein auzotan bizi zara? - ¿En qué barrio vives? / Santutxun

Santutxu auzoan bizi naiz

Sloveso EGON – být, nacházet se někde, být někde dočasně

Ni nago	Gu gaude
Zu zaude	Zuek zaudete
Hura dago	Haiek daude

Nola dago (daude) ...?

Atea irekita dago
el jersey está sucio

Non dago botika?

Artajona kalean
Artajonan
Artajona eta Narrika artean 'entre Artajona y Narrika'
Artajona eta Kale Nagusi artean 'entre Artajona y la Calle Mayor'
Botika Artajona eta Narrika artean dago

aurrean – před, vepředu
atzean – za, vzadu
gainean - nad
azpian – pod
behean - pod
ondoan - vedle
ezkerran – vlevo, nalevo
eskuinean – vpravo, nalevo
barruan – v
artean – mezi
erdian – mezi, na půli
kanpoan – venku, mimo
inguruan – kolem
hemen – tady
hor – tam
han – tam v dáli
hurbil – blízko
urrun - daleko

Baskicka lektorka: Ainara Maya
ainara@mail.muni.cz

arrandegi – pescadería
aurrezki kutxa - caja de ahorros
banketxe – banco
botika – farmacia
denda – tienda
eskola - escuela

euskaltegi – academia de euskera
geltoki - estación
gozotegi – pastelería
harategi – carnicería
jantxidenda – tienda de ropa
jaketxe – restaurante

komisaria - comisaría
liburudenda – librería
museo – museo
okindegia - panadería
postetxe - correos
taberna - bar
tregeltoki – estación

Euskal (Pais Vasco, Pays Basque)	Herria	Erdaldun (hablante de cualquier otra lengua, parleur d'un autre langue)
Euskaldun hablante, parleur)	(vasco basque)	
Euskara vasca, language)	(lengua basque)	Erdara (cualquier otra lengua, autre langue)

HERRIALDEAK ETA HIRIBURUAK

(regiones vascas y sus capitales)

(regions basques et leurs capitaux)

Araba	Donostia	Maule
Baiona	Gasteiz	Nafarroa Garai(a)
Bilbo	Gipuzkoa	Nafarroa Behere(a)
Bizkai(a)	Iruñe(a)	Zuberoa
Donibane Garazi	Lapurdi	

HEGOALDEA		IPARRALDEA	
herrialdea	hiriburua	herrialdea	hiriburua
1.	a.	5.	e.
2.	b.	6.	f.
3.	c.	7.	g.
4.	d.		

